

## ESPAÑOL

### Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

#### Peligro

- Mantenga el aparato seco. No sumerja nunca el aparato en agua.
- Asegúrese de que el adaptador no se moje. (Fig. 1)
- No abra ni quite el protector de cuchillas ni el recipiente durante el uso.
- No utilice el aparato si muestra daños visibles o si la unidad de cuchillas o el protector de cuchillas están rotos.
- Evite que objetos afilados entren en contacto con las cuchillas durante el uso.
- No encienda ni utilice el aparato cuando se está cargando o al realizar la limpieza y el mantenimiento.
- Mantenga los dedos y las manos alejados de las cuchillas durante la limpieza y el mantenimiento.

#### Advertencia

- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

#### Precaución

- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- Apague el aparato mientras se carga.
- Desenchufe el adaptador cuando el aparato esté totalmente cargado.
- El aparato se ha diseñado solo para prendas y textiles.
- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- No utilice la afeitadora ni el adaptador si tienen algún desperfecto; de lo contrario podrían producir lesiones.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y un limpiador líquido no abrasivo.
- Las pilas no recargables no se pueden recargar.
- Extraiga las pilas recargables del producto antes de cargarlo.
- No deben mezclarse diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Inserte las pilas teniendo en cuenta la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del aparato y desecharse de forma segura.
- Si el aparato se va a almacenar o no se va a usar durante un período prolongado, deben extraerse las pilas.
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación.

#### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

#### Uso del aparato

- Asegúrese de extender la prenda sobre una superficie plana. **No presione el aparato con demasiada fuerza sobre la prenda.** No utilice el aparato sobre bordados, cremalleras, botones e hilos sueltos.

#### Limpieza y mantenimiento

Para una mayor seguridad, las cuchillas dejan de girar automáticamente al quitar el protector de cuchillas y el recipiente.

#### Medio ambiente

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). (Fig. 17)
- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada que no debe desecharse junto con la basura normal del hogar (2006/66/CE). Le recomendamos encarecidamente que lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio Philips para que un profesional extraiga la batería recargable. (Fig. 18)
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

#### Cómo extraer la batería recargable

Quite los tornillos, abra la carcasa, extraiga la placa el circuito impreso y corte las pestañas de metal para desmontar la batería. Antes de retirar la batería, es necesario desenchufar el aparato.

#### Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

*Nota: Al estar sujetos a desgaste, los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional.*

### Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no quita las pelusas.	Las pelusas se han acumulado en el interior del aparato.	Limpie el aparato (fig 11 - 15).
La cuchilla no gira.	El recipiente de las pelusas no se ha colocado correctamente en el producto.  La tapa de la cuchilla no se ha insertado correctamente.  La batería recargable está vacía (el piloto LED rojo parpadea).	Asegúrese de que el recipiente de las pelusas se ha insertado correctamente en el producto.  Asegúrese de que la tapa de la cuchilla se ha insertado correctamente.  Recargue la batería. Durante la carga, el LED rojo se ilumina de forma continua. Cuando la batería está completamente cargada, el piloto LED rojo se ilumina en azul.

## PORTUGUÊS

### Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

#### Perigo

- Mantenha o aparelho seco. Nunca imerja o aparelho em água.
- Certifique-se de que o adaptador não é molhado. (Fig. 1)
- Não abra nem retire a protecção da lâmina ou o recipiente durante a utilização.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis nem se a lâmina ou a protecção da lâmina estiver partida.
- Não deixe que objectos pontiagudos entrem em contacto com as lâminas durante a utilização.
- Não ligue e utilize o aparelho enquanto carrega ou efectua a limpeza e manutenção deste.
- Mantenha os seus dedos e a sua mão afastados das lâminas durante a limpeza e a manutenção.

#### Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o transformador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

#### Atenção

- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável.
- Desligue o aparelho durante o carregamento.
- Desligue o adaptador da tomada quando o aparelho estiver completamente carregado.
- O aparelho destina-se apenas a peças de roupa e tecidos.
- Utilize apenas o adaptador fornecido.
- Não utilize o tira-borbotos ou o adaptador se este estiver danificado, pois isto pode provocar ferimentos.
- Limpe o aparelho com um pano húmido e um agente de limpeza líquido não abrasivo.
- Não deve recarregar pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser removidas do aparelho antes de as recarregar.
- Não deve misturar diferentes tipos de pilhas nem misturar pilhas novas com usadas.
- As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correcta.
- As pilhas vazias devem ser removidas do aparelho e eliminadas em segurança.
- Se o aparelho for guardado ou não for utilizado por um longo período de tempo, as pilhas devem ser removidas.
- Tenha atenção para não provocar um curto-circuito nos terminais de alimentação.

#### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

#### Utilizar o aparelho

- Assegure-se de que alisa a peça de roupa sobre uma superfície plana. **Não pressione demasiado o aparelho sobre a peça de roupa.** Não utilize o aparelho em bordados, fechos de correr, botões e fios soltos.

#### Limpeza e manutenção

Para uma segurança extra, as lâminas param de rodar automaticamente quando retira a protecção da lâmina e o recipiente.

#### Meio ambiente

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). (Fig. 17)
- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável integrada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/UE). Recomendamos vivamente que leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência da Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável. (Fig. 18)

- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos e baterias recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

#### Retirar a bateria recarregável

Desaperte os parafusos, abra a caixa, retire a placa de circuito impreso e corte as patilhas de metal para desencaixar a bateria. O aparelho tem de estar desligado da corrente eléctrica quando remover a bateria.

#### Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

*Nota: as cabeças de corte (lâminas e protecções de corte) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.*

#### Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não remove borbotos.	Há borbotos acumulados dentro do aparelho.	Limpe o aparelho. (Fig 11-15)
A lâmina não está a rodar.	O recipiente para borbotos não está encaixado correctamente no produto.  A tampa da lâmina não está colocada firmemente.	Verifique e assegure-se de que o recipiente para borbotos está encaixado correctamente no produto.  Verifique e assegure-se de que a tampa da lâmina está colocada firmemente.
	A bateria recarregável está vazia (a luz LED vermelha fica intermitente).	Recarregue a bateria. Durante o carregamento, a luz LED vermelha permanece continuamente acesa. Quando a bateria está completamente carregada, a luz LED vermelha muda para azul.

## NEDERLANDS

### Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

### Belangrijk!

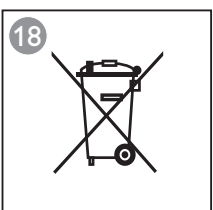
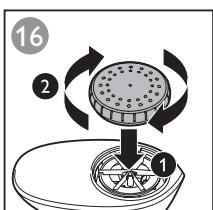
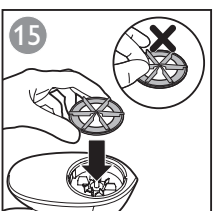
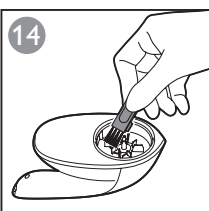
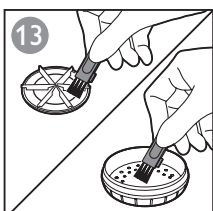
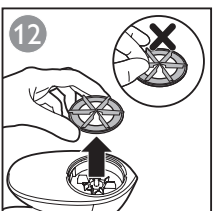
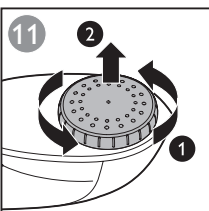
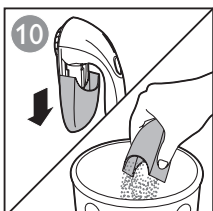
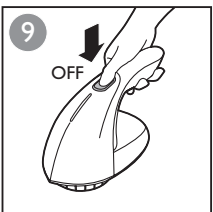
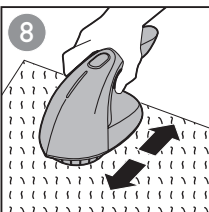
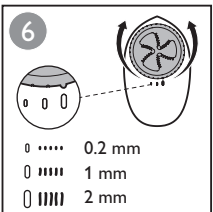
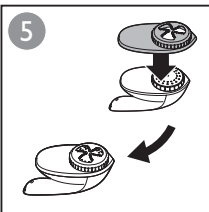
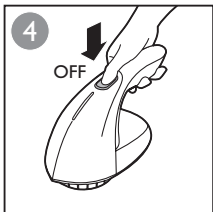
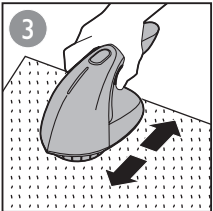
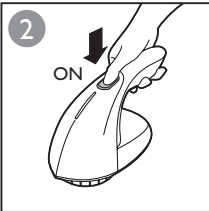
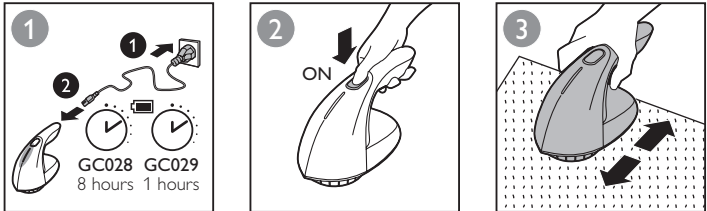
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

#### Gevaar

- Houd het apparaat droog. Dompel het apparaat nooit in water.
- Zorg ervoor dat de adapter niet nat wordt. (Afb. 1)
- Open de mesbeschermer en het opvangbakje niet en verwijder deze niet tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of als de mesunit of mesbeschermer kapot is.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen scherpe voorwerpen in contact komen met de mesjes.
- Tijdens opladen, schoonmaken en onderhoud mag u het apparaat niet inschakelen of gebruiken.
- Houd uw vingers en handen uit de buurt van de messen tijdens het schoonmaken en onderhoud.
- Waarschuwing**
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, omdat dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

#### Let op

- Laad het apparaat op en gebruik en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C.
- Plaats het apparaat op een horizontale, vlakke en stabiele ondergrond.
- Schakel het apparaat uit wanneer het wordt opgeladen.
- Koppel de adapter los wanneer het apparaat volledig is opgeladen.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor kledingstukken en textiel.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Gebruik de ontpillar of de adapter niet als deze beschadigd zijn, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en een niet-schurend vloeibaar schoonmaakmiddel.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat u het oplaadt.
- Verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gecombineerd.
- Plaats de batterijen zo dat de polen in de juiste richting wijzen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
- Als het apparaat gedurende een lange periode wordt opgeborgen of niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Sluit de contactpunten niet kort.



#### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

#### Het apparaat gebruiken

- Zorg ervoor dat het kledingstuk glad op een vlakke ondergrond ligt.
- **Druk het apparaat niet te hard op het kledingstuk.** Gebruik het apparaat niet op borduurwerk, ritsen, knopen en losse draden.

#### Reiniging en onderhoud

Voor extra veiligheid stoppen de messen automatisch met draaien wanneer u de meskap en het reservoir verwijdert.

#### Milieu

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). (afb. 17)
- Dit symbool betekent dat dit product een accu bevat die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EG). We raden u sterk aan om uw product naar een officieel inzamelpunt of een Philips-servicecentrum te brengen zodat een deskundige de accu kan verwijderen. (afb. 18)
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten, en accu's. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

#### De accu verwijderen

Draai de schroeven los, open de behuizing, verwijder de printplaat en knip de metalen lipjes door om de accu los te maken. Het apparaat moet zijn losgekoppeld van netstroom wanneer u de accu verwijdert.

PHILIPS

GC028, GC029



User manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale utente

Manual del usuario

Manual do utilizador

Gebruiksaanwijzing

### Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

*Opmerking: de scheerhoofden (mesjes en scheerkapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.*

### Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat verwijderd de pluïsjes niet.	Pluïsjes hebben zich opgehoopt in het apparaat.	Maak het apparaat schoon. (Afb. 11-15)
De mesjes draaien niet.	Het opvangbakje is niet goed in het product geplaatst.  Het scheerkapje is niet goed vastgedraaid.	Zorg ervoor dat het opvangbakje goed in het product is geplaatst.  Zorg ervoor dat het scheerkapje goed is vastgedraaid.
	De accu is leeg (het rode LED-lampje knippert).	Laad de accu op. Tijdens het opladen knippert het rode LED-lampje ononderbroken. Wanneer de accu volledig is opgeladen, wordt het rode LED-lampje blauw.



© 2017 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
4239 000 96143





## ENGLISH

► **Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

► **Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

► **Danger**

- Keep the appliance dry. Never immerse the appliance in water.
- Make sure the adapter does not get wet. (Fig. 1)
- Do not open and remove the blade guard and container during use.
- Do not use the appliance if it shows visible damage or if the blade unit or blade guard is broken.
- Do not let pointed objects come into contact with the blades during use.
- Do not switch on and use the appliance when charging or when performing cleaning and maintenance.
- Keep your fingers and hand away from the blades during cleaning and maintenance.

► **Warning**

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children.

► **Caution**

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- Switch off the appliance when it is charging.
- Unplug the adapter when the appliance is fully charged.
- The appliance is intended for garments and textiles only.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the shaver or adapter if it is damaged, as this may cause injury.
- Clean the appliance with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before charging it.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored or unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

► **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

► **Using the appliance**

- Make sure you smooth out the garment on a flat surface. Do not press the appliance onto the garment too hard. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.

► **Cleaning and maintenance**

For extra safety, the blades stop rotating automatically when you remove the blade guard and container.

► **Environment**

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). (Fig.17)
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery. (Fig.18)
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

► **Removing the rechargeable battery**

Undo the screws, open the casing, take out the printed-circuit board and cut the metal tabs to detach the battery. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

► **Guarantee and support**

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

***Note:** The shaving heads (cutters and shaving guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.*

► **Troubleshooting**

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not remove pills.	Pills have been accumulated inside the appliance.	Clean the appliance.(fig 11-15)
The cutter is not turning.	The pill container is not pushed properly into the product. <p>The cutter cap is not tightened properly.</p>	Check and ensure the pill container is pushed properly into the product. <p>Check and ensure the cutter cap is tightened properly.</p>

Problem	Possible cause	Solution
	The rechargeable battery is empty (the red LED light flashes).	Recharge the battery. During charging, the red LED light lights up continuously. When the battery is fully charged, the red LED light turns blue.

### DEUTSCH

## ► Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome**.

► **Wichtig!**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

► **Achtung!**

- Halten Sie das Gerät trocken. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird. (Abb. 1)
- Öffnen Sie den Messerschutz und den Behälter nicht während des Gebrauchs, und entfernen Sie sie nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn die Messereinheit oder der Messerschutz defekt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass keine spitzen Gegenstände während des Gebrauchs mit den Klingen in Kontakt kommen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, und verwenden Sie es nicht, wenn es gerade auflädt oder wenn es einen Reinigungs- und Wartungsvorgang durchführt.
- Halten Sie Ihre Finger und Hände während der Reinigung und Wartung von den Klingen fern.

► **Warnung**

- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

► **Vorsicht**

- Benutzen, laden und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene und stabile Unterlage.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es aufgeladen wird.
- Ziehen Sie den Adapter heraus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Das Gerät ist nur für Kleidung und Textilien geeignet.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie den Rasierer oder Adapter nicht, wenn er beschädigt oder defekt ist.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel ab.
- Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verschiedene Batteriearten oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

► **Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

► **Verwenden des Geräts**

- Breiten Sie die Kleidung auf einer ebenen Oberfläche aus. Drücken Sie das Gerät nicht zu fest auf die Kleidung. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Stickereien, Reverschlüssen, Knöpfen und losen Fäden.

► **Reinigung und Wartung**

Für zusätzliche Sicherheit kommen die Klingen automatisch zum Stillstand, wenn Sie den Messerschutz und Behälter entfernen.

► **Umwelt**

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). (Abb. 17)
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2006/66/EU). Es wird dringend empfohlen, das Produkt zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center zu bringen, um den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. (Abb. 18)
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

► **Den Akku entfernen**

Entfernen Sie die Schrauben, öffnen Sie das Gehäuse, nehmen Sie die Platine heraus, und schneiden Sie die Metallaschen durch, um den Akku zu entfernen. Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt sein, wenn Sie den Akku entfernen.

► **Garantie und Support**

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

***Hinweis:** Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.*

► **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät entfernt keine Knötchen.	Es haben sich Knötchen im Inneren des Geräts angesammelt.	Reinigen Sie das Gerät (Abb. 11 bis 15).
Das Schermesser dreht sich nicht.	Der Fusselbehälter ist nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt. <p>Die Kappe des Schermessers ist nicht richtig festgezogen.</p> <p>Der Akku ist leer (Die rote LED-Anzeige blinkt).</p>	Überprüfen Sie den Fusselbehälter, und stellen Sie sicher, dass er ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt ist. <p>Überprüfen Sie die Kappe, und stellen Sie sicher, dass Sie richtig festgezogen ist.</p> <p>Laden Sie den Akku wieder auf. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED-Anzeige kontinuierlich. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, wechselt die LED-Anzeige die Farbe und leuchtet blau.</p>

## FRANÇAIS

► **Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse **www.philips.com/welcome**.

► **Important**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

► **Danger**

- N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau. (Fig. 1)
- N'ouvrez pas et n'enlevez pas la protection de sécurité et le réceptacle en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'ensemble lames ou la protection de sécurité est cassé(e).
- Ne laissez pas d'objets pointus entrer en contact avec les lames en cours d'utilisation.
- N'allumez pas l'appareil et ne l'utilisez pas lors de la charge, du nettoyage ou de l'entretien.
- Gardez vos doigts et votre main à distance des lames pendant le nettoyage et l'entretien.

► **Avertissement**

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

► **Attention**

- Utilisez, chargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
- Posez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- Éteignez l'appareil avant de le mettre en charge.
- Débranchez l'adaptateur une fois que l'appareil est complètement chargé.
- L'appareil est destiné aus vêtements et textiles uniquement.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas le rasoir ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et un détergent liquide non abrasif.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- N'utilisez pas deux types de piles différents et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Respectez la polarité des piles lors de leur installation.
- Retirez les piles usagées de l'appareil et mettez-les au rebut en toute sécurité.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas vous en servir pendant longtemps.
- Évitez tout court-circuit aux bornes d'alimentation.

► **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

► **Utilisation de l'appareil**

- Veillez à défroiser le vêtement sur une surface plane. N'appuyez pas trop l'appareil sur le vêtement. N'utilisez pas l'appareil sur des broderies, des fermetures à glissière, des boutons et des fils détachés.

► **Nettoyage et entretien**

Pour une sécurité optimale, les lames cessent de pivoter automatiquement lorsque vous retirez la protection de sécurité et le réceptacle.

► **Environnement**

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). (Fig. 17)
- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères (2006/66/CE). Nous vous conseillons fortement de déposer votre produit dans un centre de collecte agréé ou un Centre Service Agréé Philips pour qu'un professionnel retire la batterie rechargeable. (Fig. 18)
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques et des batteries rechargeables. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

► **Retrait de la batterie rechargeable**

Dévissez les vis, ouvrez le boîtier, retirez le circuit imprimé et coupez les languettes métalliques pour retirer la batterie. L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.

► **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

***Remarque :** étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.*

► **Dépannage**

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil n'élimine pas les bouloches.	Des bouloches se sont accumulées à l'intérieur de l'appareil.	Nettoyez l'appareil.(fig 11-15)
La lame ne tourne pas.	Le réceptacle à bouloches n'est pas inséré correctement dans le produit. <p>Le capot de la lame n'est pas serré correctement.</p> <p>La batterie rechargeable est vide (le voyant rouge clignote).</p>	Assurez-vous que le réceptacle à bouloches est inséré correctement dans le produit. <p>Assurez-vous que le capot de la lame est serré correctement.</p> <p>Rechargez la batterie. Pendant la charge, le voyant rouge reste allumé. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant rouge devient bleu.</p>

## ITALIANO

► **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per usufruire appieno del supporto offerto da Philips, è necessario registrare il prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

► **Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

► **Pericolo**

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.
- Evitate assolutamente il contatto dell'adattatore con l'acqua. (Fig. 1)
- Non aprire e rimuovere il copilame e il contenitore durante l'uso.
- Non usate l'apparecchio se mostra danni visibili, se il gruppo lame o il copilame risultano rotti.
- Non consentire che oggetti appuntiti vengano a contatto con le lame durante l'uso.
- Non accendete né utilizzate l'apparecchio durante le operazioni di ricarica, di pulizia o di manutenzione.
- Mantenete le dita e le mani lontano dalle lame durante la pulizia e la manutenzione.

► **Avviso**

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

### Attenzione

- Utilizzare, ricaricare e riporre l'apparecchio in un ambiente con temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C.
- Appoggiate l'apparecchio su una superficie solida e stabile.
- Spegnete l'apparecchio quando è in carica.
- Scollegare l'adattatore quando l'apparecchio è completamente carico.
- L'apparecchio è progettato solo per capi di vestiario e tessili.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore nel caso in cui siano danneggiati.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e con un detergente (liquido) non abrasivo.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima della ricarica.
- Non utilizzare tipi di batterie diversi o una combinazione di batterie nuove e usate.
- Assicuratevi sempre di inserire le batterie in verso giusto.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- Se l'apparecchio è destinato a rimanere inutilizzato per un lungo periodo di tempo, le batterie devono essere rimosse.
- Non mettere mai i terminali di alimentazione in cortocircuito.

► **Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

► **Modalità d'uso dell'apparecchio**

- Assicurarsi di distendere il tessuto su una superficie piana. Non premere l'apparecchio sul tessuto con eccessiva forza. Non utilizzare l'apparecchio su parti in rilievo, zip, bottoni e lacci.

► **Pulizia e manutenzione**

Per una maggiore sicurezza, le lame smettono di girare automaticamente quando si rimuove il paralame e il contenitore.

► **Tutela dell'ambiente**

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE) (Fig. 17).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla direttiva europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici.Vi consigliamo di portare il prodotto presso un punto di raccolta ufficiale o un centro assistenza Philips, dove un tecnico provvederà alla rimozione della batteria ricaricabile. (Fig. 18)
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

► **Rimozione della batteria ricaricabile**

Svitare le viti, aprire il rivestimento, estraete la scheda a circuiti stampati e tagliate le linguette in metallo per staccare la batteria. Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione di rete.

► **Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

***Note:** le testine (lame e copilame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.*

► **Risoluzione dei problemi**

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non rimuove i pelucchi.	I pelucchi si sono accumulati all'interno dell'apparecchio.	Pulire l'apparecchio (Fig. 11-15).
Le lame non girano.	Il contenitore dei pelucchi non è stato inserito correttamente. <p>Il copilame non è stretto correttamente.</p> <p>La batteria ricaricabile è scarica (la spia a LED rossa lampeggia).</p>	Verificare che il contenitore dei pelucchi sia inserito correttamente. <p>Verificare che il copilame sia stretto correttamente.</p> <p>Ricaricarla. Durante la ricarica, la spia a LED rossa si accende con luce fissa. Quando la batteria è completamente carica, la spia a LED rossa diventa blu.</p>